



**KRAFT&DELE
AUTONABÍJEČKA
KD1902**



PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU

Děkujeme za zakoupení našeho výrobku, přejeme spokojenost při jeho používání.

Stali jste se vlastníkem usměrňovacího zařízení značky **KRAFT&DELE**. Tento nabíječ, vyznačující se maximální bezpečností a jednoduchou obsluhou, je spolehlivým a vysoce výkonným zařízením s rychlou instalací a připraveností k použití.

Ačkoli je ovládání jednoduché, používání zařízení musí být v souladu s požadavky uvedenými v tomto návodu a s předpisy BOZP platnými v místě používání.

ZÁSADY POSKYTOVÁNÍ PRVNÍ POMOCI

Osoby zasažené elektrickým proudem – je třeba okamžitě odpojit zdroj napájení, nebo při použití suchého izolantu bezpečně odtáhnout postiženého od elektrického vodiče.

Dbejte na to, abyste se zasažené osoby **nedotýkali holýma rukama**, dokud nebude bezpečně oddělena od vodiče.

Okamžitě přivolejte pomoc – vyškolený a kvalifikovaný personál.

POUŽITÍ

Zařízení **BOOST STAR 330** a **BOOST STAR 630** je určeno pro nabíjení všech **olověných akumulátorů** 12 V a 24 V, včetně akumulátorů s vázaným elektrolytem.

Je možné nabíjet akumulátory, které jsou vyjmuté z vozidla.

Předpokládané použití:

- autoservisy
- stanice technické kontroly
- čerpací stanice
- prodejny s autodíly

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model: CD-330

- **Pracovní cyklus:** 5 cyklů – 5 sekund ZAP / 30 sekund VYPNUTO
- **Napájecí napětí:** 230 V ~ 50 Hz
- **Kapacita baterií:** 20 – 350 Ah
- **Příkon:** 80 W
- **Pojistka:** 1 × 50 A
- **Jmenovité výstupní napětí:** 12 V / 24 V
- **Třída ochrany:** IP21
- **Maximální nabíjecí proud (EN):** 30 A (25 A)
- **Maximální startovací proud (EN):** 180 A (120 A)
- **Bezpečnostní třída (DIN 40530):** II
- **Spotřeba při nabíjení:** 0,4 A
- **Spotřeba při startu:** 2 A
- **Hmotnost / Rozměry:** 13 kg / 300 × 230 × 630 mm

Model: CD-630

- **Pracovní cyklus:** 5 cyklů – 5 sekund ZAP / 30 sekund VYPNUTO
- **Napájecí napětí:** 230 V ~ 50 Hz
- **Kapacita baterií:** 80 – 1000 Ah
- **Příkon:** 180 W

- **Pojistka:** 3 × 50 A
- **Jmenovité výstupní napětí:** 12 V / 24 V
- **Třída ochrany:** IP21
- **Maximální nabíjecí proud (EN):** 90 A (70 A)
- **Maximální startovací proud (EN):** 600 A (350 A)
- **Bezpečnostní třída (DIN 40530):** II
- **Spotřeba při nabíjení:** 0,5 A
- **Spotřeba při startu:** 4 A
- **Hmotnost / Rozměry:** 18 kg / 300 × 230 × 630 mm

ÚVOD

IDENTIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Hlavní komponenty zařízení:

- Ucho pro přenášení
- Kryt ovládacího panelu
- Svorka 12V (červená – plus)
- Svorka 24V (červená – plus)
- Svorka mínus (černá)
- Ovládací panel
- Nadproudová pojistka
- Kola pro převoz
- Plastové krytování (krytí IP21)
- Typový štítek



ZÁSADY BEZPEČNOSTI

Nedodržení následujících pokynů a jakékoli zásahy do konstrukce zařízení zbavují výrobce odpovědnosti za vzniklé škody na osobách, zvířatech, majetku nebo samotném zařízení a ruší nároky na záruku.

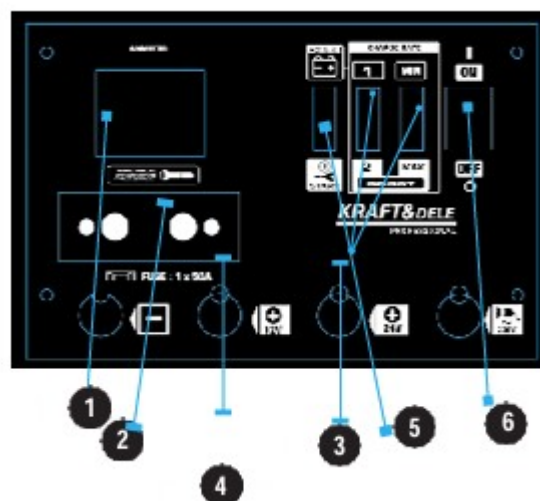
Bezpečnostní pravidla:

- Zařízení je určeno výhradně pro **vnitřní použití** v dobře větraných prostorách. Nikdy nepoužívejte nabíječku venku na dešti ani ji neskladujte ve vlhkých prostorách.
- **Zákaz kouření a manipulace s otevřeným ohněm** během provozu. V blízkosti zařízení může docházet k jiskření – doporučený minimální odstup od akumulátoru je 1 metr.
- **Nebezpečí vysokého napětí uvnitř zařízení** – kryt může otevírat pouze kvalifikovaný elektrikář.
- Nepřekračujte maximální parametry uvedené v technických údajích.
- Před zapnutím zkontrolujte, zda je přívodní kabel i ostatní části v bezvadném stavu.
- Při manipulaci s elektrolytem používejte ochranné **brýle, rukavice a pracovní oděv**.
- Zařízení nesmí být provozováno v neúplném nebo rozebraném stavu.
- Udržujte síťový kabel mimo dosah vody, jiných kapalin a nepříznivého počasí.
- **Nepřemisťujte zařízení během provozu.**

OVLÁDACÍ PANEL

Popis ovládacích prvků:

1. LCD displej – zobrazuje aktuální nabíjecí proud
2. Kryt pojistky
3. Svorka pro připojení 24 V (plus)
4. Svorka pro připojení 12 V (plus)
5. Tlačítka pro výběr výstupního proudu:
 - režim **MIN/MAX**
 - přepínač **I / II**
 - tlačítko **START** pro startování
6. Hlavní vypínač napájení



UPOZORNĚNÍ

Před zahájením nabíjení je nutné **zvolit požadovaný nabíjecí proud**.

Změna nastavení během provozu může způsobit rychlejší opotřebení přepínačů.

Před připojením svorek se ujistěte, že **kladka plusového pólu je pevně přišroubována**, aby se zabránilo jiskření.

NABÍJENÍ AKUMULÁTORU

a) Před zahájením nabíjení očistěte svorky akumulátoru, odšroubujte zátky a doplňte destilovanou vodu tak, aby elektrolyt sahal přibližně 10 mm nad horní okraj desek. Zátky musí během nabíjení zůstat odšroubované (platí pro olověné akumulátory).

b) Připojte akumulátor, přičemž dbejte na správný výběr svorek podle **jmenovitého napětí** (12 V nebo 24 V) a **polaritu**. Pro běžné instalace se záporným pólem na kostře připojte:

- červený kabel + na kladný pól baterie
- černý kabel – na záporný pól baterie

Spoje musí být pevné a zajišťovat dobrý kontakt.

c) Před zapojením napájecího kabelu do zásuvky zkontrolujte, že hlavní vypínače na ovládacím panelu jsou v poloze **OFF**.

Zařízení je určeno pro napájení **jednofázovým napětím 230 V / 50 Hz** a je dodáváno s napájecím kabelem o délce přibližně 2 metry. Zásuvka musí být vybavena ochranným kolíkem. Pokud délka kabelu nestačí, použijte prodlužovací kabel s vodiči **alespoň stejného průřezu** jako originální.

Nabíjecí kabely **nesmí být prodlužovány**, aby nedošlo ke ztrátám napětí.

d) Přepněte přepínač **nabíjení / start** do polohy **nabíjení**.

e) Přepínači (u typu 430) nebo otočným regulátorem (u typu 630) nastavte požadovaný proud podle pravidla:

Nabíjecí proud nemá překročit 10 % kapacity akumulátoru.

Doba nabíjení se pohybuje mezi **10–14 hodinami** podle míry vybití.

Hustota elektrolytu v plně nabité baterii by měla být **1,28 g/cm³**.

f) Po dokončení nabíjení vypněte zařízení a **odpojte kabely od akumulátoru** – nejprve ten, který je připojen k **mínusovému pólu nebo kostře** vozidla.

STARTOVÁNÍ (ROZBĚH)

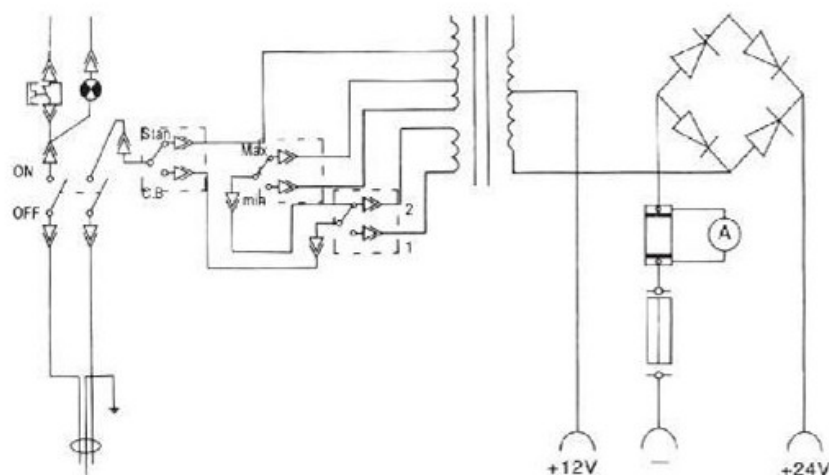
UPOZORNĚNÍ:

Před použitím režimu startu se ujistěte, že vozidlo **podporuje startování pomocí transformátorového startéru**. Jinak hrozí poškození palubní elektroniky!

1. Připojte zařízení k vozidlu podle zvoleného napětí a polarity (12/24 V).
Červený kabel + na kladný pól baterie, černý kabel – na kostru vozidla. Spoje musí být pevné.
2. Přepněte režim z **nabíjení** na **startování**.
U typu 630 nastavte otočný přepínač do polohy **START**.
3. Spusťte startér – maximálně **5 cyklů po 3 sekundy**, poté **120 sekund přestávka**. Pokud se nepodaří vozidlo nastartovat, **čekaňte 15 minut** před dalšími pokusy.
4. Po nastartování vozidla **odpojte kabely**.

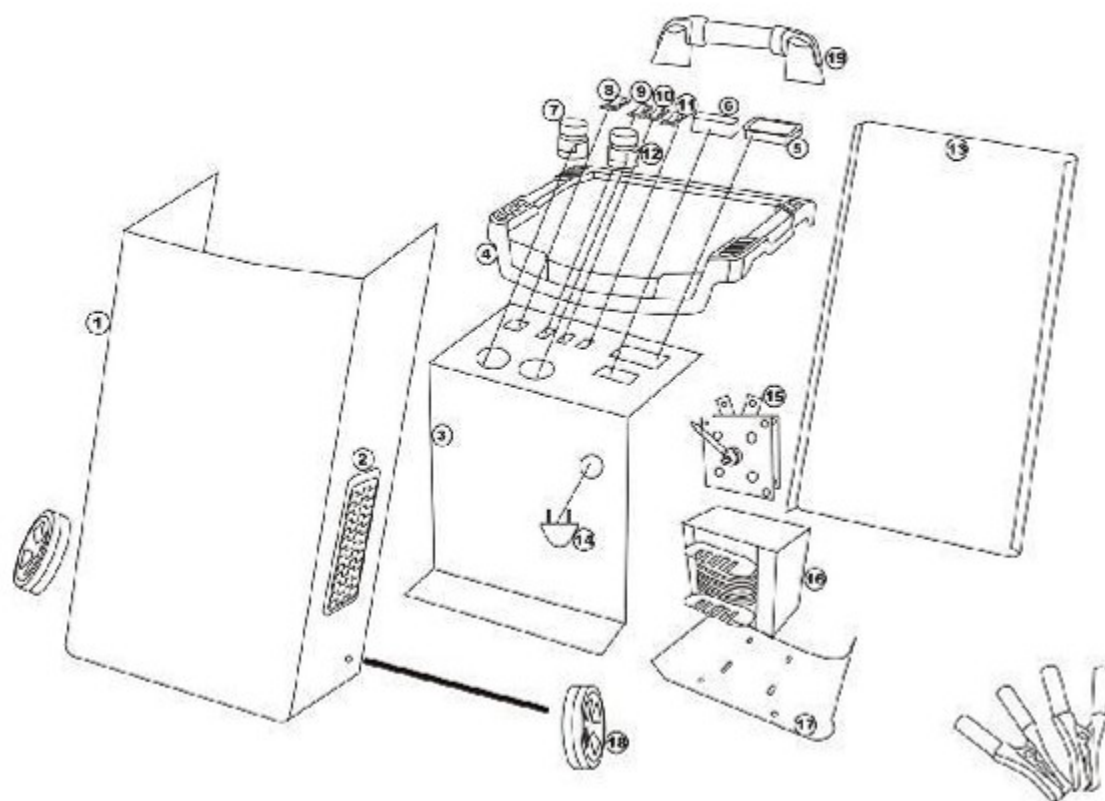
SCHÉMA ELEKTRICKÉ INSTALACE

Na této straně je znázorněno **schéma elektrického zapojení** zařízení, včetně vnitřního uspořádání komponent. Diagramy popisují umístění jednotlivých částí ve vztahu ke konstrukci nabíječky.



POPIS KOMPONENTŮ

1. Přední panel (kovový)
2. Větrací otvory / ventilační mřížky
3. Ovládací panel
4. Přední kryt (plastový)
5. Ampérmetr (měřič výstupního proudu)
6. Nadproudová pojistka
7. Svorka 24 V
8. Hlavní vypínač (ON/OFF)
9. Přepínač režimu nabíjení / startování
10. Přepínač rychlosti nabíjení (MIN / MAX)
11. Přepínač proudového režimu (I–II)
12. Svorka 12 V
13. Zadní panel (kovový)
14. Napájecí zástrčka
15. Usměrňovací můstek
16. Ventilátor
17. Spodní rám
18. Kolo
19. Rukojeť pro převoz



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle ISO/IEC Guide 22 a EN 45014

Oprávněný zástupce výrobce:

FOREINTRADE S.A

Adresa: Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn

PROHLAŠUJEME, ŽE PRODUKT JE V SOULADU S EVROPSKÝMI NORMAMI

Název produktu: Řada automobilových nabíječek (označená ochrannou známkou Kraft&Dele)

Modely (obchodní označení): specifikované v technické tabulce

Technické údaje: dle specifikace v tabulce technických parametrů

Toto zařízení splňuje požadavky směrnic EU:

1. **2014/35/EU** – Směrnice pro nízkonapětová zařízení (LVD)
2. **2014/30/EU** – Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)
3. **2011/65/EU** – Směrnice o omezení nebezpečných látek (ROHS 2)
4. **2000/14/ES** – Směrnice o emisích hluku do okolí

V souladu s normami:

- EN60335-1:2012 + A13:2017
- EN60335-2-29:2004 + A1:2018
- EN62233:2008 + AC:2008
- EN61000-3-2:2014
- EN61000-3-3:2013

Certifikát č.: 0E190813.TJNQT88

Vydal: Ente Certificazione Macchine Srl

Datum vydání: 12. 07. 2019

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci:

Ma Dong Hui, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn

Podpis a místo:

Ma Dong Hui, Tarczyn, 20. 09. 2019

Foreintrade S.A
Janówek, ul. Modrzewiowa 54
05-555 Tarczyn
NIP: 521-36-70752; Regon: 147383292

